

AUSSCHREIBUNG ATTRAKTIVES GEBÄUDE AN DER SPREELAGUNE MIT GROSSER FENSTERFRONT ZU VERPACHTEN

Die Stadt Lübben (Spreewald)/Lubin (Błota) sucht im Rahmen dieser Ausschreibung für das Gebäude an der Spreelagune in Lübben (Spreewald) ab sofort eine/n Pächter/in die/der in der Lage ist, an diesem Standort langfristig eine touristische Nutzung zu etablieren, die nicht nur den Besuchern, Bürgern und Gästen einen Mehrwert bietet, sondern das Areal durch eine aktive Bewirtschaftung belebt.

Objekt, Ausstattung

Das zur Verpachtung stehende Gebäude befindet sich am Wasserwanderstützpunkt Spreelagune in attraktiver Lage innerhalb des touristisch stark frequentierten Spreewaldes. Der Standort zeichnet sich durch eine hohe Besucherfrequenz von Wasserwanderern, Radfahrern sowie Tages- und Übernachtungsgästen aus.

Das Objekt ist Bestandteil der touristischen Infrastruktur und soll entsprechend nachhaltig genutzt werden.

Die Stadt Lübben (Spreewald) bietet ein vielseitig nutzbares, massiv errichtetes Pachtobjekt an der Spreelagune zur langfristigen Verpachtung an. Es umfasst:

- 1 Personal- bzw. Verkaufsraum mit 15,74 m²
- 1 Abstellraum mit 6,29 m²
- 1 Technikraum mit 3,71 m²
- 1 Duschraum mit 2,25 m²
- 1 Behinderten WC Damen mit 4,30 m²
- 1 Behinderten WC Herren mit 4,46 m².

Hinweis

- 1 WC wird aktuell als öffentliche Toilette zur Verfügung gestellt.
- Die Außenduschen sind derzeit abgebaut.
- Die Innendusche und 1 WC sind aktuell nicht nutzbar wegen defekter Geldautomaten. Hier wäre die Installation eines Tasters oder Automaten notwendig.
- Die Heizung für eine mögliche Winternutzung läuft ausschließlich über Strom.
- Die Unterzähler für die Brückenbeleuchtung sind im Hausanschlussraum verortet. Hier würde vertraglich ein Zutrittsrecht für den Verpächter eingeräumt werden.

Hinsichtlich des Betriebes der WC-Anlage und der vorhandenen Dusche sollte eine gute Lösung gefunden werden.

In Abhängig des jeweiligen Konzeptes wird der Flächenbedarf des potentiellen Betreibers geprüft.

Das Objekt ist kurzfristig und ohne langwierige Renovierungsarbeiten je nach künftiger Nutzung bezugsfertig.

AUSSCHREIBUNG



STADT LÜBBEN

Staatlich anerkannter
Erholungsort
Stadt Lübben (Spreewald)
Lubin (Błota)

Lage

Die Lage des Objektes zeichnet sich besonders durch eine hohe touristische Nachfrage, direkter Wasserlage mit sehr guter Erreichbarkeit für Wasserwanderer, guter Anbindung an Rad- und Wanderwege sowie die naturnahe Umgebung mit hohem Erholungswert aus.

Aufgabenstellung

Ziel der Ausschreibung ist die Gewinnung eines leistungsfähigen und zuverlässigen Pächters, der ein touristisch ausgerichtetes Nutzungskonzept realisiert, den Standort qualitativ weiterentwickelt und zur Stärkung des Tourismus in Lübben (Spreewald) beiträgt.

Anforderungen, Verfahren

Die Bewerbungsunterlagen müssen mindestens folgende Inhalte umfassen:

- Nutzungskonzept mit Betriebszeiten,
- kurzer Unternehmensvorstellung,
- Flächenbedarf,
- Angabe des angebotenen Pachtzinses,
- Angabe des gewünschten Pachtbeginns,
- Vorschlag zur Pachtdauer und
- Aussagen zur Nutzung/Betreibung der WC- und Duschanlage

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung mit den geforderten Unterlagen bis zum **24.04.2026, 12.00 Uhr** unter der Angabe „Ausschreibung Gebäude Spreelagune“, vorzugsweise digital unter liegenschaften@luebben.de oder postalisch unter

Stadt Lübben (Spreewald)
SG Liegenschaften
Poststraße 5
15907 Lübben (Spreewald)

einzureichen.

Hinweise

Die Haftung der Stadt Lübben (Spreewald) in Bezug auf die zuvor gemachten Angaben ist ausgeschlossen. Ein Rechtsanspruch auf eine Verpachtung aufgrund dieser Veröffentlichung besteht nicht. Die Entscheidung, ob, wann, an wen und zu welchen Konditionen verpachtet wird, ist freibleibend. Eingereichte Unterlagen werden nicht zurückgesandt.

Gemäß EU-DSGVO in Verbindung mit dem BDSG wird darauf hingewiesen, dass die personenbezogenen Daten zur Auswertung der Gebote verwaltungsintern elektronisch gespeichert, verarbeitet und genutzt werden. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Mit der Abgabe eines Angebotes bestätigt der Bewerber die Kenntnis dieser allgemeinen Informationen.

AUSSCHREIBUNG



STADT LÜBBEN
Staatlich anerkannter
Erholungsort
Stadt Lübben (Spreewald)
Lubin (Błota)

Ansprechpartner

SG Liegenschaften
Frau Pötschick/Herr Kruspe
TELEFON 03546/79 2308, 79 2307

Anlagen

- Orthofoto
- Grundriss
- Datenschutz



Legende

Wand

Trennwand

Annahme

Holz

Glasbausteiere

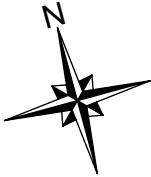
Steinmauer

Tür- / Fensterbezeichnung:

RaumNr.
T.001
Präfix

Präfix:
Fenster: F
Türen: T

Anzahl Steigung / Auftritt	x Stg. y/z
Brüstungshöhe	BRH
max. Raumhöhe	RH
Fläche (DIN 277)	A
Umfang	U



Hinweis: Alle Angaben sind am Objekt zu prüfen.

Index	Datum	Name	Änderung

COMMUNALFM[®]
Kommunale Facility Management-Lösungen

Communal - FM GmbH [HNL Karlsruhe]
Bocksbornweg 62 | D-76149 Karlsruhe
+49 (0) 721/9426580 | info@communal-fm.de | www.communal-fm.de

Auftraggeber:

Stadt Lübben (Spreewald) / Lubin (Blota)
Poststraße 5, D-15907 Lübben



Planinhalt:
Grundriss Erdgeschoss

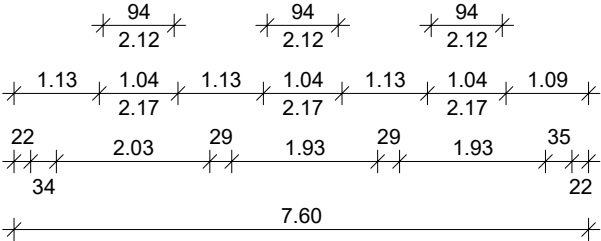
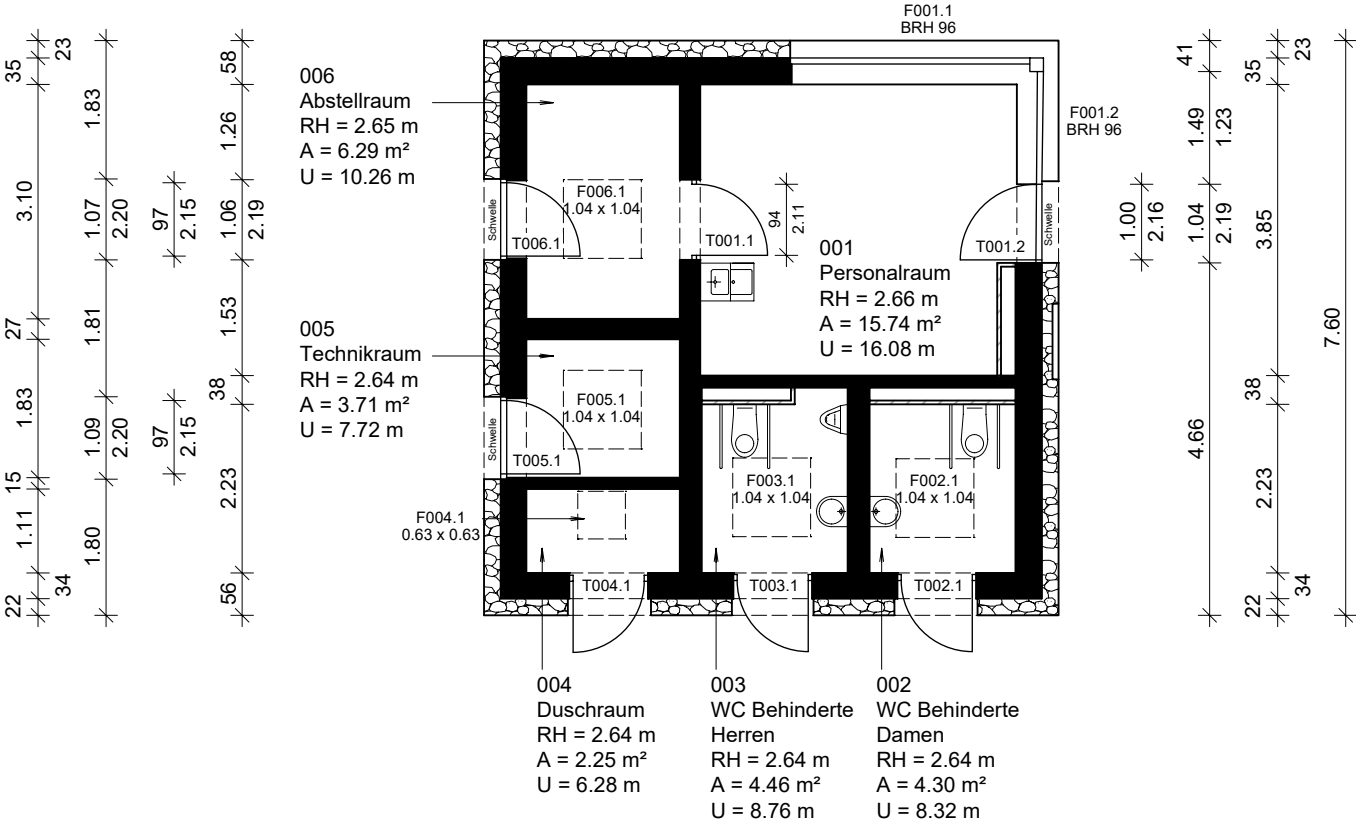
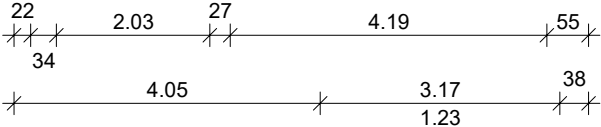
Bestandszeichnung

cFM-Nr. 051.01.01

Objekt:
Öffentliche Toilette Spreelagune
Spreelagune
D-15907 Lübben



Maßstab	1:100
Bearb.	NSM
Datum	07/2024
Plannr.	G.01
Index	





INFORMATION ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN DURCH DIE STADT LÜBBEN (SPREEWALD)/LUBIN (BŁOTA) FÜR DAS VERFAHREN

Gebotsabgaben für Pachten

gemäß Artikel 12 bis 22 und 34 der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung
(DSGVO)

Präambel

Die vorliegende allgemeine Information zur Verarbeitung personenbezogener Daten gibt Auskunft über die informationspflichtigen Angaben, die für die **Verarbeitungstätigkeiten im Rahmen der Bearbeitung von Gebotsabgaben für Pachten**, welche an die Verantwortliche herangetragen werden, zutreffend sind.

1 Kontaktdaten

1.1 Verantwortliche

Verantwortliche für die Datenverarbeitung im Sinne des Art. 4 Nr. 7 DSGVO ist die

Stadt Lübben (Spreewald)/Lubin (Błota)
Der Bürgermeister
Poststraße 5, 15907 Lübben
TELEFON +49 3546 79-0
MAIL info@luebben.de
WEB www.luebben.de

1.2 Bestimmte Stelle

Zweckmäßigerweise werden personenbezogene Daten durch eine bestimmte Stelle innerhalb der Behörde / des Unternehmens, der eine Aufgabe zugewiesen ist, verarbeitet. Verantwortlich für die o. g. Verarbeitungstätigkeit ist

Stadt Lübben (Spreewald)/Lubin (Błota)
FB I / SG Liegenschaften
Poststraße 5, 15907 Lübben
TELEFON +49 3546 79-2308
MAIL liegenschaften@luebben.de
WEB www.luebben.de

1.3 Datenschutzbeauftragte*r

Die Verantwortliche hat eine*n Datenschutzbeauftragte*n gemäß Art. 37 DSGVO benannt:

kpp group GmbH
Herr Jens Krügermann
Berliner Straße 112a, 13189 Berlin



TELEFON 030 206 7372-280
FAX 030 206 7372-299
MAIL jens.kruegermann@kpp-group.de

2 Zweckbestimmung und Rechtsgrundlagen

Der Zweck, einschließlich der jeweiligen Rechtsgrundlage, zu denen die personenbezogenen Daten verarbeitet werden, ergibt sich aus der ergänzenden Information oder dem Verzeichnis (Art. 30 DSGVO) zur Verarbeitungstätigkeit bei den Stellen nach Pkt. 1.2 bzw. 1.3. Sofern die Verantwortliche Daten zu einem anderen als dem ursprünglich angegebenen Zweck verarbeiten möchte, wird die betroffene Person nach den Maßgaben des Art. 13 (4) DSGVO informiert.

3 Erhebung von Daten bei Dritten

Grundsätzlich erhebt die Verantwortliche personenbezogene Daten bei der betroffenen Person. Erhebt die Verantwortliche ausnahmsweise Daten bei Dritten, wird die betroffene Person nach den Maßgaben des Art. 14 DSGVO einschließlich der Quellenangabe informiert.

4 Pflichten zur Bereitstellung personenbezogener Daten

Ob besondere Pflichten zur Bereitstellung personenbezogener Daten für die betroffene Person bestehen und die Folgen der Nichtbereitstellung sind der ergänzenden Information zur Verarbeitungstätigkeit zu entnehmen.

5 Datenübermittlungen

Die Verantwortliche übermittelt personenbezogene Daten ausschließlich auf Grundlage gesetzlicher Bestimmungen oder mit Einwilligung der betroffenen Person. Übermittlungen personenbezogener Daten sowie die Empfänger*innen oder deren Kategorien einschließlich Angaben zu Übermittlungen an Drittländer sind der ergänzenden Information zur Verarbeitungstätigkeit zu entnehmen.

6 Automatisierte Entscheidungsfindung (Profiling)

Sofern nicht in der ergänzenden Information zur Verarbeitungstätigkeit anders ausgewiesen, erfolgt keine personenbezogene automatisierte Entscheidungsfindung (Profiling) bei der Verantwortlichen.

7 Speicherfristen

Die / Der Verantwortliche wird personenbezogene Daten nur so lange speichern, wie dies für die Erreichung des unter Punkt 2 genannten Zwecks erforderlich ist oder gesetzliche Aufbewahrungsfristen eine Speicherung vorschreiben. Erläuterungen können der ergänzenden Information zur Verarbeitungstätigkeit entnommen werden.



8 Betroffenenrechte

Sofern nicht besondere Vorschriften entgegenstehen, werden der betroffenen Person nachfolgende Betroffenenrechte eingeräumt, die (ausg. Punkt 8.5) zweckmäßigerweise bei der unter Punkt 1.2 oder, sofern diese nicht bekannt ist, bei der unter Punkt 1.3 benannten Stelle geltend zu machen sind.

8.1 Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung

Jede betroffene Person hat

- a) neben dieser allgemeinen und der ergänzenden Informationen zur Verarbeitungstätigkeit nach Art. 15 DSGVO einen individuellen Auskunftsanspruch über ihre durch die Verantwortliche verarbeiteten personenbezogenen Daten, insb. über deren Inhalt sowie individuelle Angaben zu den Punkten 2 bis 8 dieser allg. Information,
- b) nach Art. 16 DSGVO das Recht, von der Verantwortlichen die Berichtigung von unrichtigen oder die Ergänzung von unvollständigen personenbezogenen Daten zu verlangen,
- c) den Anspruch, die Verantwortliche zur Löschung der betreffenden personenbezogenen Daten nach Art. 17 DSGVO aufzufordern und
- d) unter den Voraussetzungen des Art. 18 DSGVO das Recht, die Einschränkung der Datenverarbeitung zu fordern.

8.2 Widerspruch

Die betroffene Person kann aus Gründen einer besonderen Situation der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten zur Aufgabenerfüllung nach Art. 6 (1) Buchstabe e DSGVO widersprechen, sofern die Verantwortliche keine schutzwürdigen Gründe für eine weitere Verarbeitung nachweisen kann.

8.3 Datenübertragbarkeit

Erfolgt die Verarbeitung mithilfe eines automatisierten Verfahrens auf Grundlage einer Einwilligung der betroffenen Person, so hat sie das Recht, die Bereitstellung ihrer Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu verlangen.

8.4 Widerrufsrecht

Sofern die Verarbeitung von personenbezogenen Daten auf der Einwilligung der betroffenen Person beruht, hat sie das Recht, diese jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen. Die betroffene Person wird mit der Einwilligung über das Widerrufsrecht und die Art und Weise, wie dieser erfolgen kann, informiert.

8.5 Beschwerderecht

Jede betroffene Person hat das Recht, sich über Verletzungen des Datenschutzrechts bei nachfolgender Behörde zu beschweren:

DATENSCHUTZ



STADT LÜBBEN

Staatlich anerkannter
Erholungsort
Stadt Lübben (Spreewald)
Lubin (Błota)

Landesbeauftragte für den Datenschutz Brandenburg
Stahnsdorfer Damm 77, 14532 Kleinmachnow
TELEFON 033203 - 356 0, Fax: 033203 - 356 49
MAIL poststelle@lda.brandenburg.de,
WEB lda.brandenburg.de

9 Benachrichtigung bei Verletzung des Datenschutzes

Bei Verletzung des Datenschutzes erfolgt durch die Verantwortliche eine Meldung an die zuständige Datenschutzaufsichtsbehörde. Hat die Verletzung ein hohes Risiko für die persönlichen Rechte und Freiheiten einer natürlichen Person zur Folge, benachrichtigt die Verantwortliche die betroffene Person darüber.